

# 14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórkki od ul. Soboniowickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej

## Umowa

zawarta w Krakowie w dniu ..... roku pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków** z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3-4, posiadającą NIP: 676 101 37 17, REGON: 351554353 reprezentowaną przez|:

*\*Marcina Hanczakowskiego – Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr .....Prezydenta Miasta Krakowa z dnia .....r.;*

*lub*

*\* ..... - (działającego na podstawie pełnomocnictwa nr ...../..... z dnia ..... r. udzielonego przez **Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa**) działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr ...../.....Prezydenta Miasta Krakowa z dnia .....*

### Zwanym dalej: Zamawiającym

a

*(w przypadku spółek prawa handlowego)*

.....  
zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., kapitał zakładowy w wysokości .....(dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w części/w całości (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez:  
.....

*(w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)*

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, zamieszkałym..... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., PESEL .....

*(w przypadku spółki cywilnej )*

1. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zamieszkałym ..... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)..... PESEL.....  
wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej;  
2. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zamieszkałym ..... legitymującym się dowodem osobistym ( seria i numer)..... PESEL.....  
wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej  
prowadzącymi działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą ..... posiadającym REGON.....  
i NIP..... pod adresem: .....  
..... adres do doręczeń ( jeżeli jest inny niż adres prowadzenia działalności zgłoszony w CEIDG) .....

*(w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, na przykład w ramach konsorcjum)*

*(w przypadku spółki prawa handlowego)*

1..... zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., kapitał zakładowy w wysokości ..... (dotyczy spółki z o.o.

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

i spółki akcyjnej), opłacony w całości/w części (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez:

.....  
lub (w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

2. ...., prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zam. .... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., PESEL .....

reprezentowanymi przez pełnomocnika upoważnionego do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, na podstawie pełnomocnictwa nr .... z dnia:

..... (Lider Konsorcjum), reprezentowanego przez:

1) .....

2) .....

zwanym dalej **Wykonawcą**.

*Strony zawierają umowę o następującej treści:*

### **§ 1**

#### **Przedmiot umowy**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zgodnie z przedstawioną przez niego ofertą sporządzoną na podstawie materiałów otrzymanych od Zamawiającego zobowiązuje się do wykonania zadania pn.: „**Opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**” - zwanego dalej Przedmiotem umowy i wydania go Zamawiającemu w siedzibie Zamawiającego w Krakowie, przy ul. Centralnej 53.
2. W ramach realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest również do uzyskania wszelkich wymaganych prawem dokumentów, opracowań, warunków, uzgodnień i opinii.
3. Przedmiot umowy został szczegółowo określony w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy – Opis przedmiotu zamówienia (Zakres rzeczowy), stanowiącym jej integralną część.
4. Wykonawca oświadcza, iż:
  - a) na podstawie dokumentów otrzymanych od Zamawiającego posiadał znajomość ogólnych i szczególnych warunków związanych z obszarem objętym opracowywaną dokumentacją trudnościami jakie mogą wynikać z charakterystyki tego terenu;
  - b) szczegółowo zapoznał się z wymaganiami Zamawiającego, które uwzględnił w swojej ofercie i dokonał wyceny prac;
  - c) rozważył warunki realizacji umowy i wynikające z nich koszty oraz inne okoliczności niezbędne do zrealizowania powierzonego zadania;
  - d) dysponuje środkami technicznymi i organizacyjnymi umożliwiającymi należyte wykonanie zobowiązań opisanych w niniejszej umowie.

### **§ 2**

#### **Obowiązki Wykonawcy**

1. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania Przedmiotu umowy zgodnie z przedstawioną przez niego ofertą, sporządzoną na podstawie Opisu przedmiotu zamówienia (Zakres rzeczowy).
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu umowy w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawa oraz zasadami wiedzy technicznej i Polskimi Normami obowiązującymi w dniu wydania go Zamawiającemu, z zachowaniem należytej

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju od podmiotów zawodowo wykonujących prace projektowe.

Przedmiot zamówienia należy wykonać w szczególności zgodnie z:

- a) Ustawą z dnia 07 lipca 1994 r. Prawo Budowlane,
  - b) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 02.09.2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 1129),
  - c) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18.05.2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz.U. z 2004 r., Nr 130, poz. 1389),
3. Wykonawca przy opracowywaniu Przedmiotu umowy zobowiązuje się zastosować optymalne rozwiązania konstrukcyjne, materiałowe i kosztowe, w celu uzyskania nowoczesnych i właściwych standardów dla tego typu zadania, które ma być wykonane w oparciu o Przedmiot niniejszej umowy.
  4. Wykonawca zobowiązany jest do poniesienia wszelkich opłat za pozyskiwane w ramach realizacji Przedmiotu umowy opracowania, decyzje, uzgodnienia i opinie.
  5. Do obowiązków Wykonawcy należy również:
    - 1) zapoznanie się z dokumentami będącymi w posiadaniu Zamawiającego przed rozpoczęciem prac;
    - 2) sprawdzenie w terenie warunków wykonania Przedmiotu Umowy;
    - 3) optymalizacja przyjmowanych rozwiązań pod względem ekonomicznym;
    - 4) konsultacje z Zamawiającym dotyczące istotnych rozwiązań Przedmiotu umowy, a także elementów wpływających na koszt przedsięwzięcia;
    - 5) przekazywanie Zamawiającemu odpisów wszelkich pism i dokumentów uzyskanych i składanych w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, a także pisemne udzielanie odpowiedzi na wystąpienia Zamawiającego – w każdym z przypadków w terminie nie dłuższym niż 2 dni robocze od dnia otrzymania wystąpienia;
    - 6) wykonanie wszelkich innych prac i czynności koniecznych do wykonania niniejszej umowy.
  6. W ramach realizacji Przedmiotu umowy i w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, Wykonawca zobowiązany jest również do:
    - 1) comiesięcznego przedstawienia na wezwanie Zamawiającego informacji (raportu) o stanie zaawansowania prac, w terminie do 7 dnia miesiąca następującego po miesiącu, którego dotyczy informacja,
    - 2) niezależnie od obowiązku, o którym mowa w pkt. 1 powyżej, Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia na uzasadnione wezwanie Zamawiającego informacji o stanie zaawansowania prac, w terminie do 24 godzin liczonych od momentu otrzymania wezwania,
    - 3) uczestniczenia we wszystkich spotkaniach na wezwanie Zamawiającego, związanych z realizacją Przedmiotu umowy.

### **§ 3**

#### **Prawa autorskie**

1. Z chwilą podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Przedmiotu umowy, bez konieczności składania odrębnych oświadczeń Wykonawca przenosi na Zamawiającego zarówno własność nośników, na których Przedmiot umowy został utrwalony jak

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

i autorskie prawa majątkowe do Przedmiotu umowy na następujących polach eksploatacji:

- 1) przygotowanie i przeprowadzenie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego dla realizacji, w całości lub części, zadania inwestycyjnego w oparciu o Przedmiot umowy,
  - 2) udostępnienie Przedmiotu umowy kandydatom na wykonawców, wykonawcom (realizatorom) zadania wykonywanego w oparciu o Przedmiot umowy,
  - 3) udostępnienie Przedmiotu umowy osobom trzecim w zakresie niezbędnym do dokonywania zmian w Przedmiocie umowy, jego aktualizacji, wykonania opracowań Przedmiotu umowy,
  - 4) wykonywanie robót budowlanych na podstawie Przedmiotu umowy, przez wykonawcę wybranego przez Zamawiającego,
  - 5) kopiowanie, zwielokrotnianie Przedmiotu umowy, gromadzenie danych, w całości lub we fragmentach bez żadnych ograniczeń ilościowych za pomocą dowolnej dostępnej techniki, w tym drukarskiej, fotograficznej, zapisu magnetycznego, zapisu cyfrowego na nośnikach CD, DVD, w pamięci komputerowej, i innych, a także wszelkimi innymi technikami w zakresie uzasadnionym potrzebami Zamawiającego,
  - 6) w zakresie emisji publicznej, emisji w ramach pokazów zamkniętych, jak też poprzez telewizję, Internet i inne środki masowego przekazu,
  - 7) w zakresie obrotu oryginałem i egzemplarzami na których utwór utrwalono, w szczególności wprowadzania ich do obrotu, użyczenia, najmu lub dzierżawy, także jako fragmentu broszur, opracowań, książek i innych publikacji w formie papierowej bądź elektronicznej,
  - 8) wykorzystanie Przedmiotu umowy do druku w prasie i innych publikacjach i do korzystania z Przedmiotu umowy dla potrzeb prowadzenia wszelkiego typu działań promocyjnych i marketingowych, w tym w szczególności w celu promocji zadania wykonywanego w oparciu o Przedmiot umowy,
  - 9) przedsięwzięcie wszelkich innych czynności w celu realizacji zadania, które ma być wykonane w oparciu o Przedmiot umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że Projektant / Projektanci upoważnił / upoważnili Wykonawcę do złożenia w imieniu Projektanta / Projektantów oświadczenia zawartego w ust. 3.
3. Wykonawca oświadcza, iż Projektant / Projektanci uczestniczący w opracowywaniu Przedmiotu umowy, bezterminowo zobowiązuje się/zobowiązują się do niewykonywania autorskich praw osobistych do Przedmiotu umowy, oraz wyraża / wyrażają zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw osobistych do Przedmiotu umowy, w szczególności wyraża/ wyrażają zgodę na:
- 1) wprowadzanie zmian do Przedmiotu umowy,
  - 2) wprowadzanie zmian do Przedmiotu umowy wynikających z konieczności dokonania jego aktualizacji,
  - 3) sprawowanie nadzoru autorskiego przez inny podmiot,
  - 4) decydowanie o sposobie oznaczenia autorstwa,
  - 5) decydowanie o rozpowszechnianiu Przedmiotu umowy w całości lub w części samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami,
  - 6) decydowanie o wykorzystaniu Przedmiotu umowy w całości lub w części samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami według potrzeb Zamawiającego związanych z realizacją zadania, udzielaniem informacji, prowadzeniem działań promocyjnych bądź komercyjnych, koniecznością dokonania aktualizacji Przedmiotu umowy oraz koniecznością zastępczego zlecenia usunięcia wad.

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

4. W chwili podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Przedmiotu umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do wykonywania oraz wyrażania zgody na wykonywanie zależnych praw autorskich, w tym do dokonywania zmian w przedmiocie umowy bez konieczności pozyskania odrębnej zgody Wykonawcy.
5. W chwili podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Przedmiotu umowy Wykonawca wyraża zgodę na rozporządzanie i korzystanie z opracowań Przedmiotu umowy na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu.
6. Wykonawca oświadcza, że:
  - 1) wszelkie utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. z dnia 2017 poz. 880 ze zmianami), jakimi będzie się posługiwał w trakcie wykonywania niniejszej umowy, a także, które powstaną w wyniku wykonywania niniejszej umowy, będą oryginalne, bez zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie będą naruszać praw przysługujących osobom trzecim, w szczególności praw autorskich oraz ich dóbr
  - 2) nabędzie prawa, w tym autorskie prawa majątkowe oraz uzyska oświadczenia, o których mowa w ust. 3 oraz wszelkie upoważnienia do wykonywania praw zależnych od osób, z którymi będzie współpracować przy realizacji niniejszej umowy, a także uzyska od tych osób nieodwołalne zgody na wykonywanie zależnych praw autorskich.
7. W przypadku, gdy na skutek naruszenia przez Wykonawcę postanowień ust. 1 - 6 korzystanie z Przedmiotu umowy przez Zamawiającego naruszać będzie autorskie prawa majątkowe lub osobiste osób trzecich, Wykonawca zobowiązany będzie do zwrotu wszelkich kwot poniesionych przez Zamawiającego na zaspokojenie roszczeń tych osób oraz do wynagrodzenia wszelkiej szkody, jaką Zamawiający poniesie w związku z wyłączeniem lub ograniczeniem możliwości korzystania przez Zamawiającego z Przedmiotu umowy oraz do zwrotu odpowiedniej części wynagrodzenia z tytułu niniejszej umowy.
8. Nabycie praw, o których mowa w niniejszym paragrafie nie jest ograniczone czasowo lub terytorialnie oraz następuje w ramach całkowitego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 niniejszej umowy.

### **§ 4**

#### **Termin, sposób wykonania i odbiór Przedmiotu umowy**

1. Strony ustalają **termin** wykonania Przedmiotu niniejszej umowy:  
**do dnia: 30 listopad 2020 r.**  
W terminie tym Wykonawca dostarczy Zamawiającemu kompletne opracowanie koncepcyjne, zgodnie z zakresem rzeczowym stanowiącym załącznik nr 1 do umowy. Wykonanie całości Przedmiotu niniejszej umowy nastąpi z chwilą wykonania przez Wykonawcę i dokonania przez Zamawiającego odbioru całości Przedmiotu niniejszej umowy potwierdzonego podpisaniem końcowego protokołu zdawczo – odbiorczego. Do dokumentacji należy dołączyć uprawnienia projektantów poszczególnych branż zgodnie z wymogami Prawa Budowlanego wraz z dokumentem potwierdzającym przynależność do Izby Samorządu Zawodowego.
2. Wymagana ilość egzemplarzy dokumentacji jakie mają być opracowane przez Wykonawcę i wydane Zamawiającemu, oraz ich szczegółowy zakres i wymagania formalne określone są szczegółowo w **Załączniku nr 1 do niniejszej umowy stanowiącym Opis przedmiotu zamówienia (zakres rzeczowy)**, a także w postanowieniach niniejszego paragrafu.

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

3. Zamawiający dokona odbioru Przedmiotu niniejszej umowy zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu.
4. Zamawiający dokona odbioru Przedmiotu umowy wykonanej przez Wykonawcę zgodnie z następującymi postanowieniami:
  - 1) Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia Zamawiającemu Przedmiotu umowy wykonanej przez Wykonawcę co najmniej na 14 dni przed terminem wskazanym w ust. 1 niniejszego paragrafu w celu przeprowadzenia przez Zamawiającego czynności odbioru dostarczonego przez Wykonawcę części Przedmiotu umowy.
  - 2) Przedmiot umowy wykonany przez Wykonawcę uznaje się za wykonany w dacie podpisania protokołu zdawczo – odbiorczego,
  - 3) Zamawiający dokonuje odbioru Przedmiotu umowy w ciągu 14 dni od daty dostarczenia jej Zamawiającemu przez Wykonawcę.
  - 4) W razie stwierdzenia przez Zamawiającego, iż dostarczona Zamawiającemu dokumentacja ma wady, Zamawiający w terminie 14 dni odmówi jej odbioru, wskaże Wykonawcy stwierdzone wady na piśmie, wskaże termin usunięcia wad, a Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia poprawionego Przedmiotu umowy. Zamawiający dokona odbioru poprawionego Przedmiotu umowy w terminie 7 dni, jeżeli wskazane wady zostały usunięte, albo w tym samym terminie odmówi jej odbioru i wskaże Wykonawcy stwierdzone wady na piśmie. Do czasu dokonania przez Zamawiającego odbioru poprawionego Przedmiotu umowy, uznaje się, że Przedmiot umowy nie został wykonany, a Zamawiający zachowuje prawo do naliczenia kar umownych za zwłokę w wykonaniu Przedmiotu umowy.
  - 5) Dokumentem potwierdzającym odbiór Przedmiotu umowy jest protokół zdawczo – odbiorczy.
  - 6) W chwili podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawa autorskie w zakresie określonym w § 3 niniejszej umowy co do części Przedmiotu umowy, której dotyczy podpisany protokół.
  - 7) W chwili podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego Przedmiotu umowy Wykonawca złoży również pisemne oświadczenie, iż przysługują mu prawa autorskie do Przedmiotu umowy w zakresie w jakim są one przenoszone na Zamawiającego, a także, że wydany Zamawiającemu Przedmiot umowy wykonany w ramach realizacji umowy jest wolny od wad prawnych, a korzystanie z niego nie narusza jakichkolwiek praw osób trzecich.

### **§ 5**

#### **Nadzór autorski**

Nie dotyczy.

### **§ 6**

#### **Wynagrodzenie**

1. Strony ustalają całkowite wynagrodzenie ryczałtowe za wykonanie Przedmiotu niniejszej umowy w kwocie ..... złotych brutto (słownie złotych: .....
2. Wynagrodzenie z tytułu nabycia praw autorskich, określonych w § 3 stanowi 15% całkowitego wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 i jest wliczone w to wynagrodzenie.

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

3. Wynagrodzenie ryczałtowe oznacza, iż Wykonawca nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, choćby w czasie zawarcia niniejszej umowy nie można było przewidzieć rozmiaru lub kosztów prac. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty niezbędne do zrealizowania przedmiotu umowy. Wykonawca ponosi ryzyko z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu niniejszej umowy. Niedośzacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu niniejszej umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia określonego w ust. 1 niniejszego paragrafu.
4. Wykonawca wystawi rachunki/faktury VAT na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego (częściowego, końcowego) podpisanego przez obie strony umowy, który stanowi wymagany załącznik do rachunku/faktury.
5. Termin płatności wynagrodzenia Wykonawcy za wykonanie Przedmiotu niniejszej umowy wynosi 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego rachunku/faktury VAT wystawionej zgodnie z postanowieniami ust. 4, wraz z załącznikiem w postaci protokołu zdawczo – odbiorczego (częściowego, końcowego). Wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu umowy zostanie wypłacone Wykonawcy przelewem na jego rachunek bankowy wskazany na rachunku/fakturze VAT.
6. W przypadku przedstawienia przez Wykonawcę nieprawidłowego/ej rachunku/faktury VAT lub niekompletnego/ej, Zamawiający odmówi jego/jej przyjęcia.
7. Wykonawca oświadcza, że jest /nie jest \* (\* niepotrzebne skreślić) podatnikiem podatku VAT.
8. Rachunki/Faktury VAT wystawiane przez Wykonawcę na podstawie niniejszej umowy, winny być wystawiane na:

### **Nabywca:**

Gmina Miejska Kraków  
Pl. Wszystkich Świętych 3-4  
31-004 Kraków  
NIP: 676 101 37 17

### **Jednostka odbierająca:**

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

Faktury winny być doręczane na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31 – 586 Kraków. Wykonawca może również wystawić ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną i wysłać ją za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania PEF, o której mowa w ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o *elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. 2018 poz. 2191)*. W takim przypadku jako jednostkę odbierającą należy wskazać: Zarząd Dróg Miasta Krakowa Adres PEF 679 25 97 429, a wszelkie wymagane na podstawie zapisów niniejszej umowy załączniki do faktury, winny być przesłane w oryginale na adres ul. Centralna 53, 31-586 Kraków.

9. Za datę zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
10. Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę wierzyciela na osobę trzecią w zakresie wypełnienia warunków umownych.

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

### **§ 7 Odstąpienie**

1. Niezależnie od uprawnień określonych w obowiązujących przepisach prawa, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od niniejszej umowy w przypadkach określonych w niniejszym paragrafie.
2. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności, powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego za prace już wykonane.
3. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę Przedmiotu umowy z przyczyn za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność w terminie wskazanym w § 4 ust. 1, Zamawiający może bez odrębnych wezwań i bez wyznaczania terminu dodatkowego odstąpić od niniejszej umowy w całości lub w części w terminie 90 dni od upływu terminu określonego w § 4 ust. 1.
4. W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron, Zamawiający dokonuje odbioru możliwej do wyodrębnienia części Przedmiotu umowy wykonanej przez Wykonawcę do dnia odstąpienia. Oceny stopnia zaawansowania prac projektowych dokona Komisja Odbioru składająca się z przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Komisja Odbioru na podstawie ustalonego stopnia zaawansowania prac określi wysokość wynagrodzenia należnego Wykonawcy za wykonaną część Przedmiotu umowy.
5. W przypadku określonym w ust. 4 niniejszego paragrafu, Wykonawca wyraża zgodę na opracowanie, dokonywanie zmian i dokończenie odebranej przez Zamawiającego części Przedmiotu umowy przez innego wykonawcę. W takim przypadku Wykonawca zezwala Zamawiającemu na rozpowszechnianie i korzystanie z powstałej w ten sposób dokumentacji projektowej.
6. W przypadku określonym w ust. 4 niniejszego paragrafu, Wykonawca przenosi na Zamawiającego, z chwilą odbioru części Przedmiotu umowy autorskie prawa majątkowe do odebranej części Przedmiotu umowy na polach eksploatacji opisanych w § 3 ust. 1 niniejszej umowy.
7. W przypadku określonym w ust. 4 niniejszego paragrafu, do odebranej części Przedmiotu umowy stosuje się odpowiednio postanowienia § 3 niniejszej umowy.

### **§ 8 Kary umowne**

1. Strony ustalają, że Wykonawca w przypadku:
  - a) gdyby którekolwiek z oświadczeń, o których mowa § 3 okazało się fałszywe lub w przypadku innego naruszenia przez Wykonawcę postanowień § 3 - w wysokości 30 % całkowitego wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej umowy,
  - b) zwłoki Wykonawcy w wykonaniu Przedmiotu umowy – w wysokości 0,2 % wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej umowy za każdy dzień zwłoki licząc od terminu określonego w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
  - c) zwłoki Wykonawcy w usunięciu wad Przedmiotu umowy – 0,2 % wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej umowy, dla części



## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgóрки od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

Przedmiotu umowy, którego wada dotyczy, za każdy dzień zwłoki, licząc od upływu terminu, wyznaczonego pisemnie przez Zamawiającego, na usunięcie wad,

- d) odstąpienia przez Zamawiającego od umowy (w całości lub w części) z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 25% całkowitego wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Maksymalna łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 30 % całkowitego wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej umowy. W przypadku przekroczenia maksymalnej wysokości kar umownych Zamawiający może odstąpić od niniejszej umowy, w terminie jednego roku, licząc od dnia przekroczenia maksymalnej łącznej wysokości kar umownych.
3. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z należności za wykonane prace.

### **§ 9**

#### **Rękojmia i gwarancja**

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu ..... miesięcznej gwarancji jakości na Przedmiot umowy, licząc od dnia następnego po dniu podpisania końcowego protokołu zdawczo - odbiorczego.
2. Strony ustalają następujący sposób postępowania w przypadku ujawnienia wad Przedmiotu umowy w okresie gwarancji:
  - 1) W razie ujawnienia wad, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność, Zamawiający zgłosi Wykonawcy wady na piśmie w terminie 7 dni od dnia stwierdzenia wad;
  - 2) Wykonawca zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad w dokumentacji w terminie 14 dni od dnia otrzymania zgłoszenia, a w uzasadnionym przypadku w innym uzgodnionym przez strony terminie;
  - 3) W przypadku nie usunięcia przez Wykonawcę zgłoszonej wady w wyznaczonym terminie, Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo zlecenia usunięcia zaistniałej wady osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy. W takim wypadku Wykonawca nie może sprzeciwić się ze względu na przysługujące mu prawa autorskie osobiste do Przedmiotu umowy i upoważnia Zamawiającego do wykonywania w tym zakresie osobistych praw autorskich a także do udzielania zgody na ich wykonywanie osobie trzeciej.
3. Jeżeli w wykonaniu obowiązku usunięcia wad Wykonawca dokonał istotnych zmian Przedmiotu umowy, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili usunięcia wad i dostarczenia poprawionego Przedmiotu umowy do Zamawiającego.
4. Strony postanawiają, że termin rękojmi za wady Przedmiotu umowy skończy się wraz z upływem terminu rękojmi za wady robót budowlanych, wykonanych na podstawie tej dokumentacji projektowej.
5. O wszelkich wadach Przedmiotu umowy, dostrzeżonych przez Zamawiającego po dokonaniu odbioru, w okresie rękojmi za wady, w szczególności w trakcie wykonywania zadania realizowanego w oparciu o Przedmiot umowy, Zamawiający winien powiadomić Wykonawcę na piśmie, a Wykonawca w ramach obowiązków wynikających z rękojmi zobowiązuje się je usunąć w terminie 14 dni od daty powiadomienia go przez Zamawiającego o tych wadach lub w innym uzgodnionym

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniowickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

przez strony terminie, własnym staraniem i na własny koszt, bez prawa żądania dodatkowego wynagrodzenia.

### **§ 10**

#### **Koordinacja realizacji umowy.**

1. Wykonawca wyznacza Pana /Panią ..... do pełnienia obowiązków projektanta (dalej Projektant), o których mowa w ustawie Prawo Budowlane, posiadającego uprawnienia w specjalności ..... nr....., i przedstawia oświadczenie Projektanta o przyjęciu na siebie obowiązków, o których mowa w ustawie Prawo Budowlane oraz kserokopię dokumentu potwierdzającego posiadanie powyżej wskazanych uprawnień, które to dokumenty stanowią **Załącznik nr 2** do niniejszej umowy.
2. W przypadku konieczności zmiany osoby pełniącej obowiązki Projektanta Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o tym Zamawiającego w formie pisemnej, zgodne z §12 ust. 3.
3. Zmiana osoby pełniącej obowiązki Projektanta, wymaga sporządzenia stosownego aneksu do niniejszej umowy i jest możliwa pod warunkiem posiadania przez osobę zastępującą, co najmniej takich samych uprawnień i kwalifikacji jak osoba pierwotnie pełniąca obowiązki Projektanta. Wykonawca przedłoży w takim wypadku Zamawiającemu oświadczenie tej osoby o przyjęciu na siebie obowiązków Projektanta, o których mowa w ustawie Prawo Budowlane oraz kserokopię dokumentu potwierdzającego posiadanie przez nią uprawnień, które to dokumenty będą stanowiły nowy **Załącznik nr 2** do niniejszej umowy.
4. Koordynatorem Zamawiającego nad realizacją niniejszej umowy jest:  
.....
5. Wszelkie informacje, oświadczenia, wezwania, polecenia, uzgodnienia, potwierdzenia w sprawach dotyczących realizacji umowy (bieżąca korespondencja robocza) z zastrzeżeniem ust. 7, będą podpisane przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia i będą przekazywane pomiędzy stronami pisemnie lub telefaksem lub drogą elektroniczną, na następujące adresy:
  - dla Zamawiającego:  
faks: .....
  - email: .....
  - dla Wykonawcy:  
faks: .....
  - email: .....
6. Dokumenty zawierające oświadczenia woli stron lub polecenia, uzgodnienia, informacje czy też potwierdzenia, wpływające na prawa i obowiązki Stron dla swej skuteczności wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i muszą być podpisane - ze strony Zamawiającego lub odpowiednio ze strony Wykonawcy, przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia. Doręczenia przedmiotowych dokumentów dokonywane będą osobiście lub za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej za potwierdzeniem odbioru na adresy wskazane w komparycji niniejszej umowy. W przypadku składania oświadczeń woli w postaci elektronicznej opatrzonych bezpiecznym podpisem elektronicznym oświadczenia należy kierować na następujące adresy:
  - Dla Wykonawcy ..... ( e – mail)
  - Dla Zamawiającego ..... ( e – mail).

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

### **§ 11**

#### **Zmiany umowy**

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany terminów wykonania Przedmiotu umowy, w przypadku wystąpienia następujących okoliczności:
  - 1) w przypadku przedłużających się uzgodnień branżowych ( powyżej 30 dni) z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy, co jest podstawą do zakończenia opracowania dokumentacji projektowej i wystąpienia z wnioskiem zgłoszenia zamiaru wykonania robót objętych zadaniem. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym, tj. o okres uzyskiwania uzgodnień branżowych powyżej 30 dni,
  - 2) w przypadku rozszerzenia warunków technicznych przez gestorów sieci, w szczególności sieci energetycznych, gazowych, wodnokanalizacyjnych, mających wpływ na termin wykonania Przedmiotu umowy. W takim przypadku strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym,
  - 3) w przypadku nie udzielenia przez gestorów sieci zlokalizowanych w rejonie projektowanego zadania odpowiedzi na wystąpienie o warunki techniczne kolidującego uzbrojenia w terminie 30 dni od daty złożenia przez Wykonawcę wystąpienia o warunki techniczne. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o okres odpowiadający okresowi oczekiwania na warunki techniczne powyżej 30 dni,
  - 4) zaistnienia konieczności podjęcia przez Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa działań w celu zawarcia umowy użyczenia nieruchomości, na której przewidziane jest przedmiotowe zadanie. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody związanej z koniecznością zawarcia umowy użyczenia nieruchomości, na których jest przewidziana realizacja zadania, uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym,
  - 5) zaistnienia konieczności uzyskania prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane od właścicieli nieruchomości, na których jest przewidziana realizacja zadania. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres uzyskiwania prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane, na których jest przewidziana realizacja zadania, co uniemożliwia/uniemożliwiło wykonanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym,
  - 6) wystąpienia nieuregulowanego stanu prawnego nieruchomości, na których jest przewidziana realizacja zadania W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody związanej z ujawnieniem nieuregulowanego stanu prawnego nieruchomości, na których jest przewidziana realizacja zadania, w szczególności o czas trwania postępowania zmierzającego do uregulowania stanu prawnego nieruchomości ( rozdzielania połączonych w

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

- działce ewidencyjnej odrębnych nieruchomości) co uniemożliwia/uniemożliwiło wykonanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym,
- 7) wystąpienia, z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy, opóźnień w dokonaniu czynności przez właściwe organy administracji lub zaniechanie dokonania tych czynności przez właściwe organy administracji, do dokonania których właściwe organy administracji są zobowiązane na mocy przepisów prawa, jeżeli opóźnienie przekroczy okres przewidziany w obowiązujących przepisach prawa na dokonanie przedmiotowych czynności przez właściwe organy administracji i będzie miało wpływ na realizację Przedmiotu umowy. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin zakończenia wykonania umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym;
  - 8) wystąpienia, z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy, opóźnień w wydawaniu decyzji, zezwoleń, uzgodnień itp. do wydawania których właściwe organy są zobowiązane na mocy przepisów prawa, jeżeli opóźnienie przekroczy okres przewidziany w obowiązujących przepisach prawa na wydanie przez organ przedmiotowych decyzji, zezwoleń i uzgodnień oraz będzie miało wpływ na realizację Przedmiotu umowy. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym;
  - 9) w przypadku braku możliwości przyjęcia w opracowywanym Przedmiocie umowy rozwiązań zgodnych z obowiązującymi przepisami i wystąpieniem konieczności uzyskania zgody na odstępstwo od przepisów techniczno – budowlanych do właściwego ministra. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym,
  - 10) wystąpienia z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy opóźnienia w uzyskaniu uzgodnienia usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu lub rozszerzenia warunków technicznych przez ZE (Enion S.A.), ZG (Karpacka Spółka Gazownicza sp. z o.o.), MPWiK S.A. w Krakowie lub innych gestorów sieci, o okres wynikłego z takiego faktu opóźnienia, lub z uwagi na opóźnienia dokonania uzgodnień ze ZKUPSUT,
  - 11) W przypadku wstąpienia trudności w wykonaniu Przedmiotu umowy związanych z brakiem w dokumentacji uzbrojenia terenu, wszystkich mediów przebiegających pod projektowanym zadaniem. W takim przypadku Strony mogą przesunąć termin wykonania Przedmiotu umowy o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy w terminie pierwotnie ustalonym.
2. W przypadkach określonych w ust. 1 przedłużenie terminu wykonania Przedmiotu umowy może nastąpić o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy. Przedłużenie terminu Zamawiający warunkuje złożeniem przez Wykonawcę stosownego wniosku o sporządzenie aneksu do umowy wraz z powołaniem się na podstawę zmiany umowy i uzasadnieniem wniosku opisującym okoliczności faktyczne. Do wniosku o sporządzenie aneksu do umowy Wykonawca jest zobowiązany

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

- przedłożyć również potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie dokumentów potwierdzających okoliczności faktyczne wskazywane przez Wykonawcę we wniosku. Zamawiający może zażądać od Wykonawcy okazania oryginałów przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów.
3. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy w przypadku, gdy wystąpią okoliczności, których strony nie mogły przewidzieć w chwili zawarcia umowy pomimo zachowania należytej staranności, które uniemożliwiają wykonanie przedmiotu umowy w terminie przewidzianym w umowie. Taka sytuacja winna być potwierdzona stosownymi dokumentami. W takim przypadku strony mogą zmienić takie elementy umowy, na które powyższe okoliczności mają wpływ, w tym również mogą dokonać zmiany terminu zakończenia wykonania Przedmiotu umowy.
  4. W przypadku konieczności zmiany umowy dotyczącej osób koordynujących realizację umowy, strony mogą dokonać zmiany osób koordynujących bez względu na przyczynę.
  5. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany § 9 ust. 4 niniejszej umowy w przypadku gdyby Zamawiający odstąpił od zamiaru realizacji zadania, które miałyby być wykonane na podstawie Przedmiotu niniejszej umowy, poprzez skrócenie okresu obowiązywania rękojmi za wady Przedmiotu niniejszej umowy.
  6. W przypadku, gdy w trakcie obowiązywania umowy ulegnie obniżeniu stawka podatku od towarów i usług na usługi stanowiące Przedmiot niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia aneksu do niniejszej umowy, na mocy którego pomniejszona zostanie wysokość wynagrodzenia brutto Wykonawcy w ten sposób, iż zostanie ono pomniejszone o kwotę stanowiącą różnicę pomiędzy kwotą podatku od towarów i usług obliczoną według stawki obowiązującej w dniu zawarcia umowy i kwotą podatku od towarów i usług obliczoną według nowej stawki obowiązującej po wprowadzeniu zmiany w obowiązujących w tym zakresie przepisach prawa. Przedmiotowe postanowienie ma zastosowanie do tej części wynagrodzenia brutto Wykonawcy, do którego będzie miała zastosowanie obniżona stawka podatku VAT. W każdym przypadku podstawą wyliczenia kwoty podatku od towarów i usług jest kwota wynagrodzenia netto Wykonawcy, która nie ulegnie zmianie na skutek zmiany stawki podatku VAT.

### **§ 12**

#### **Zabezpieczenie należytego wykonania umowy**

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy. Zabezpieczenie to ma wartość ..... złotych (słownie: .....) co odpowiada 5 % wartości łącznego wynagrodzenia umownego, określonego w § 6 ust. 1 niniejszej umowy. Wykonawca wniósł zabezpieczenie przed zawarciem umowy w formie .....; kserokopia dowodu wniesienia zabezpieczenia stanowi **załącznik nr 3** do niniejszej umowy.
2. Zamawiający zwraca zabezpieczenie należytego wykonania umowy w następujący sposób:
  - 1) 70% zabezpieczenia Zamawiający zwróci w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należycie wykonane,
  - 2) 30% zabezpieczenia Zamawiający zwróci Wykonawcy nie później niż w ciągu 15 dni po upływie terminu rękojmi.
3. W przypadku przedłużenia terminu realizacji umowy, Wykonawca zobowiązuje się przedłużyć czas obowiązywania zabezpieczenia należytego wykonania umowy w taki

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

- sposób aby obejmowało także przedłużenie terminu realizacji umowy z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości.
4. Zamawiający będzie upoważniony do pobrania z zabezpieczenia należytego wykonania umowy kwot należnych Zamawiającemu z tytułów określonych w ust. 2, a w szczególności, w przypadku gdy:
    - a) Zamawiający odstąpi od niniejszej umowy,
    - b) Wykonawca nie będzie wywiązywał się z realizacji obowiązków wynikających z niniejszej umowy,
    - c) Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty kar umownych i/lub odszkodowań wynikających z postanowień niniejszej umowy,
    - d) Wykonawca uchylać się będzie od wykonywania zobowiązań wynikających z rękojmi.
    - e) Wykonawca nie zwróci Zamawiającemu kosztów wykonania zastępczego.
  5. Uprawnienia Zamawiającego określone w postanowieniach niniejszego paragrafu mogą być realizowane przez Zamawiającego w każdym czasie i niezależnie od prawa Zamawiającego do dokonywania potrąceń wierzytelności Zamawiającego z wierzytelnościami Wykonawcy, w szczególności Zamawiający według własnego uznania może zaspokoić swoje roszczenie w drodze potrącenia lub pobrania z zabezpieczenia albo korzystając jednocześnie z obydwu możliwości (potrącenie i pobranie z zabezpieczenia).

### **§ 13**

#### **Ochrona danych osobowych**

1. Wykonawca oświadcza, że wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 albo art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**RODO**”), **dotyczące przetwarzania danych osobowych przez Gminę Miejską Kraków – Zarząd Dróg Miasta Krakowa jako administratora danych osobowych w celu realizacji inwestycji** wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji Przedmiotu umowy, w szczególności wobec osób skierowanych do realizacji zamówienia, w tym:
  1. osób wskazanych przez Wykonawcę jako osoby nadzorujące i koordynujące realizację umowy ze strony Wykonawcy,
  2. osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji określonych obowiązków (np. Kierownik Budowy),
  3. osób, uczestniczących w realizacji Przedmiotu umowy, na których doświadczenie Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu,
  4. osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej lub osób fizycznych - prowadzących działalność gospodarczą, które Wykonawca wskazał w ofercie jako podwykonawców.**zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej, stanowiącej załącznik nr 4 do umowy.**
2. W przypadku gdy w trakcie realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca będzie współpracował przy realizacji Przedmiotu umowy z innymi lub dodatkowymi osobami, których, zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy, dane osobowe Wykonawca przekaze Zamawiającemu, w szczególności osób wykonujących czynności, co do których Zamawiający formułuje wymagania zatrudnienia przez Wykonawcę na podstawie umowy

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgóрки od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

o pracę oraz osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) – 4) powyżej, Wykonawca zobowiązuje się do przekazania tym osobom informacji, zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej, stanowiącym **załącznik nr 5** do umowy.

3. W przypadku gdy w trakcie realizacji niniejszej umowy zajdzie konieczność przekazania Wykonawcy przez Zamawiającego dokumentów zawierających dane osobowe lub powierzenia Wykonawcy danych osobowych w inny sposób, pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą zostanie zawarta umowa na powierzenie danych osobowych. Wzór umowy powierzenia danych osobowych stanowi **załącznik nr 4** do umowy.
4. Wykonawca zwalnia Zamawiającego z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń związanych ze szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Wykonawcy określonych w niniejszej Umowie, w szczególności określonych w ust. 1-3 powyżej. W celu uniknięcia wątpliwości strony zgodnie postanawiają, iż niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie Wykonawcy o świadczenie na rzecz osoby trzeciej - osoby fizycznej lub organu nadzoru, w ramach którego Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne lub organy nadzorcze w związku z naruszeniem przez Zamawiającego obowiązku informacyjnego przewidzianego w art. 13 i 14 RODO. W przedmiotowym przypadku Wykonawca zobowiązany jest zaspokoić roszczenia tych osób lub zapłacić wszelkie kary administracyjne zamiast Zamawiającego, dochodzone od Zamawiającego w związku z naruszeniem przez Wykonawcę obowiązków przewidzianych w ust. 1- 3. W wypadku zaspokojenia przez Zamawiającego roszczeń związanych ze szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Wykonawcy określonych w niniejszej Umowie, w szczególności określonych w § 13 ust. 1-3 niniejszej Umowy, Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu wszelkich kwot poniesionych przez Zamawiającego na zaspokojenie roszczeń tych osób oraz do wynagrodzenia wszelkiej szkody, jaką Zamawiający poniesie w związku z naruszeniem przez Wykonawcę obowiązków określonych w niniejszej Umowie, w szczególności określonych w ust. 1-3.

### **§ 14**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Prawem właściwym dla niniejszej umowy jest prawo polskie.
2. Wniosek Wykonawcy o zmianę treści umowy winien być zgłoszony Zamawiającemu w terminie do 7 dni licząc od dnia zaistnienia przesłanki do zmiany umowy.
3. Zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Spory wynikłe w trakcie wykonywania umowy rozstrzygał będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. W sprawach nie uregulowanych umową mają zastosowanie powszechni obowiązujące przepisy prawa polskiego.
6. Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszej Umowy:
  - **Załącznik nr 1 – opis przedmiotu zamówienia (zakres rzeczowy)**
  - **Załącznik nr 2 – oświadczenie Projektanta o przyjęciu obowiązków wraz z kserokopią dokumentu potwierdzającego posiadanie uprawnień;**
  - **Załącznik nr 3 – kserokopia dowodu wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.**

**14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

- Załącznik nr 4 – Klauzula Informacyjna
- Załącznik nr 5 – Umowa powierzenia przetwarzania danych

7. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach z czego:
- trzy egzemplarze otrzymuje Zamawiający,
  - jeden egzemplarz otrzymuje Wykonawca.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**



## 14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórkii od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej

### Załącznik nr 4 - Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych

Zgodnie z art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Miejska – Kraków - Zarząd Dróg Miasta Krakowa z siedzibą ul. Centralna 53, 31-586 Kraków (dalej: „ZDMK” lub „Zamawiający”).
- Dane kontaktowe inspektora ochrony danych tel.: 12-616-74-56.
- Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu (właściwe zaznaczyć):
  - Realizacji przez Zamawiającego inwestycji ...../nazwa inwestycji/.....(dalej „Inwestycja”) – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, zawód, samodzielna funkcja w budownictwie, uprawnienia zawodowe;
  - Kontroli przez Zamawiającego wykonania przez ...../nazwa Wykonawcy/..... (dalej „Wykonawca”) obowiązku zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności, co do których Zamawiający formułuje wymagania zatrudnienia przez Wykonawcę na podstawie umowy o pracę – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, data zawarcia umowy, rodzaj umowy o pracę, rodzaj wykonywanej pracy i wymiar etatu
  - kontaktu, współpracy przez Zamawiającego z przedstawicielami Wykonawcy wskazanymi przez Wykonawcę jako osoby nadzorujące i koordynujące realizację umowy ze strony Wykonawcy, jako osoby realizujące określone obowiązki (np. Kierownik Budowy) oraz osoby uczestniczące w realizacji Inwestycji, na których doświadczenie Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, zawód, samodzielna funkcja w budownictwie, uprawnienia zawodowe;
  - oceny wypełniania przez Wykonawcę obowiązków umownych w zakresie dysponowania personelem spełniającym wymogi określone w umowie oraz w SIWZ – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, zawód, samodzielna funkcja w budownictwie, uprawnienia zawodowe;
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO - przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

administratora, to jest wykonania umowy, której przedmiotem jest realizacja Inwestycji, zawartej w wyniku udzielenia zamówienia publicznego;

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie umowa oraz dokumentacja związana z jej wykonywaniem w oparciu o obowiązujące przepisy prawa;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 3 lat od dnia zakończenia okresu gwarancji lub rękojmi udzielonej przez Wykonawcę na roboty budowlane lub usługi realizowane w ramach Inwestycji oraz przez okres trwałości projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej (gdy Inwestycja jest dofinansowywana ze środków UE)
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest dobrowolne; konsekwencje niepodania określonych danych stanowi naruszenie postanowień umowy zawartej pomiędzy Wykonawcą a zamawiającym o realizacji Inwestycji;
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- Źródłem pochodzenia Pani/Pana danych jest Wykonawca Inwestycji.
- Posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*\*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - prawo sprzeciwu, z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją - wobec przetwarzania danych osobowych.
- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Potwierdzam otrzymanie powyższej informacji.

...../data, imię i nazwisko, podpis/

# 14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórkki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej

## Załącznik nr 5

### UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Krakowie w dniu ..... roku pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków** z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3-4, posiadającą NIP: 676 101 37 17, REGON: 351554353 reprezentowaną przez ....., działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr ..... z dnia .....

zwaną dalej **Administratorem danych**,

a

a

(w przypadku spółek prawa handlowego)

.....  
zarejestrowanym w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., której akta rejestrowe przechowywane są w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, kapitał zakładowy w wysokości ..... (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w części/w całości (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez:

(w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, zamieszkałym..... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., PESEL .....

(w przypadku spółki cywilnej)

1. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zamieszkałym (seria i numer)..... PESEL.....  
wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej ;  
2. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zamieszkałym (seria i numer)..... PESEL.....  
wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej  
prowadzącymi działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą ..... posiadającym REGON: ..... i NIP: ..... pod adresem: ..... adres do doręczeń ( jeżeli jest inny niż adres prowadzenia działalności zgłoszony w CEIDG) .....

(w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, na przykład w ramach konsorcjum)

(w przypadku spółki prawa handlowego)

1. .... zarejestrowanym w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., której akta rejestrowe przechowywane są w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., kapitał zakładowy w wysokości ..... (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w całości/w części (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez:

lub (w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

2. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą ..... zam. .... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej , posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., PESEL .....

reprezentowanymi przez pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, na podstawie pełnomocnictwa nr .... z dnia:

..... (Lider Konsorcjum), reprezentowanego przez:

## 14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacją opadową

- 1) .....
- 2) .....

zwanym dalej **Przetwarzającym dane**.

### § 1

#### Oświadczenia Stron

1. Administrator danych niniejszym oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**Rozporządzenie RODO**”).
2. Przetwarzający dane niniejszym oświadcza, że posiada możliwości, doświadczenie, wiedzę i wykwalifikowany personel wymagany do prawidłowego wykonywania usług objętych niniejszą Umową. W szczególności, Przetwarzający dane niniejszym oświadcza, że są mu znane zasady przetwarzania i zabezpieczania danych osobowych, określone w Rozporządzeniu RODO oraz określone w innych obowiązujących przepisach w zakresie ochrony danych osobowych.

### § 2

#### Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych niniejszym powierza Przetwarzającemu dane, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Katalog operacji przetwarzania danych realizowanych przez Przetwarzającego dane na rzecz Administratora danych, przedmiot przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, określa **załącznik A** do niniejszej Umowy.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

### § 3

#### Obowiązki i zakres odpowiedzialności Administratora danych

1. Administrator danych zobowiązuje się do zapewnienia, aby działania podejmowane w zakresie przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie Podstawowej i niniejszej Umowie były zgodne z prawem, uczciwe i transparentne w odniesieniu do osób, których dane dotyczą, które wskazano w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Administrator danych zleca Przetwarzającemu dane przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w imieniu Administratora danych. Przetwarzający dane zobowiązany jest przetwarzać dane osobowe wyłącznie zgodnie z postanowieniami Umowy Podstawowej, niniejszej Umowy i poleceniami Administratora Danych, chyba że przepisy prawa Unii Europejskiej lub państwa należącego do Unii Europejskiej lub położonego na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego stanowią inaczej. W takim wypadku, przed dokonaniem takiego przetwarzania wykraczającego poza zakres polecenia Administratora danych Przetwarzający Dane informuje o tym Administratora danych, chyba że prawo Unii Europejskiej lub Państwa Członkowskiego zabrania przekazania takiej informacji z ważnych względów interesu publicznego.
3. Przetwarzający dane jest obowiązany przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora danych, co dotyczy też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Powyższy obowiązek nie dotyczy sytuacji, gdy wymóg przetwarzania danych osobowych nakłada na Przetwarzającego dane prawo Unii Europejskiej lub prawo kraju jego siedziby. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający dane poinformuje Administratora Danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
4. Przetwarzający Dane zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Administratora danych, jeżeli, jego zdaniem, polecenie Administratora danych będzie naruszało przepisy Rozporządzenia RODO lub inne przepisy w zakresie ochrony danych obowiązujące w Unii Europejskiej lub państwach należących do Unii Europejskiej lub położonych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. W sytuacji, w której Przetwarzający dane stwierdzi, że polecenie Administratora danych narusza przepisy Rozporządzenia RODO lub inne przepisy w zakresie ochrony danych obowiązujące w Unii Europejskiej lub państwach należących do Unii Europejskiej lub położonych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Przetwarzający dane jest uprawniony do odmowy wykonania polecenia Administratora danych. Jeżeli Administrator danych, po otrzymaniu informacji od Przetwarzającego Dane, potwierdzi polecenie, Przetwarzający dane jest zobowiązany do wykonania takiego polecenia.

### § 4

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

### **Obowiązki Przetwarzającego dane**

1. Przetwarzający dane oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia RODO.
2. Przetwarzający dane zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy Podstawowej. Przetwarzający dane zapewnia, że osoby przetwarzające dane osobowe w celu realizacji Umowy Podstawowej zobowiązały się do zachowania tych danych w tajemnicy lub podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia RODO przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji Umowy o współpracy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Przetwarzającego dane, jak i po jego ustaniu.
4. Przetwarzający dane zobowiązuje się do wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zmierzających do zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania, o których mowa w artykule 32 RODO, w tym do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia. Wykaz minimalnych zabezpieczeń i środków bezpieczeństwa, które Przetwarzający dane musi zapewnić, określony jest w **załączniku B** do niniejszej Umowy.
5. Przetwarzający dane w miarę możliwości pomaga Administratorowi danych wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO. Jednocześnie Przetwarzający dane, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi danych wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
6. W przypadku rozwiązania Umowy Podstawowej, Przetwarzający dane zobowiązuje się do zwrócenia mu danych osobowych w terminie 14 dni od dnia rozwiązania Umowy.
7. Przetwarzający dane jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Administratora danych o wszelkich prawnie wiążących żądaniach ujawnienia danych osobowych ze strony organów ścigania, chyba że jest to zabronione z innego względu, na przykład na podstawie zakazu wynikającego z prawa karnego w celu zachowania poufności dochodzenia prowadzonego przez organy ścigania;
8. Przetwarzający dane jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Administratora danych o wszelkich skargach i żądaniach otrzymanych bezpośrednio od osoby, której dane dotyczą, w tym żądaniach dotyczących dostępu, poprawienia, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, sprzeciwu wobec przetwarzania danych, zautomatyzowanego podejmowania decyzji, bez udzielania odpowiedzi na ten wniosek.
9. Przetwarzający dane udostępni Administratorowi danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w Umowie oraz umożliwi Administratorowi danych lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów.

### **§ 4**

#### **Powiadomienie o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych**

1. Po powzięciu przez Przetwarzającego dane informacji o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane, w tym przepisów rozporządzenia RODO lub innych przepisów o ochronie danych, Przetwarzający dane jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Administratora danych o takim naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych, lecz nie później niż w terminie 24 godzin.
2. Przetwarzający zobowiązuje się w szczególności:
  - a) poinformować o sytuacji Administratora danych, podając wszelkie informacje dotyczące naruszenia,
  - b) ustalić przyczynę naruszenia bezpieczeństwa danych osobowych,
  - c) podjąć wszelkie czynności mające na celu ograniczenie skutków naruszenia, usunięcie naruszenia oraz zabezpieczenie danych osobowych w sposób należyty przed dalszymi naruszeniami,
  - d) zebrać wszelkie możliwe dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności naruszenia i przeciwdziałaniu podobnym naruszeniom w przyszłości,
  - e) udzielić Administratorowi danych wszelkiej pomocy w identyfikacji i zawiadomieniu osób, których praw dotyczyło naruszenie oraz w obsłudze ich roszczeń.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się zwolnić Administratora danych z odpowiedzialności w wypadku zgłoszenia roszczeń przez osoby fizyczne związanych z naruszeniem bezpieczeństwa danych u Przetwarzającego dane. W celu uniknięcia wątpliwości niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie o świadczenie na rzecz osoby trzeciej – osoby fizycznej zgłaszającej roszczenia, zgodnie z którym Przetwarzający dane zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne w związku z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane.
4. Niezależnie od powyższego, Przetwarzający dane jest zobowiązany do udzielenia pomocy Administratorowi danych w wypełnianiu obowiązków wynikających z obowiązujących przepisów w zakresie powiadomień o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych.

## 14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej

### § 5

#### Prawo kontroli

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego dane przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach 7.30 – 15.30 i z minimum 2 dniowym jego uprzedzeniem.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.
4. Przetwarzający dane udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

### §6

#### Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Przetwarzający dane **nie może powierzyć danych osobowych objętych niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom** bez uprzedniej zgody Administratora danych na piśmie. Przetwarzający dane zobowiązuje się do przestrzegania warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4. RODO.
2. W przypadku, gdy Przetwarzający dane na podstawie zgody Administratora danych powierzy przetwarzanie danych osobowych (dalej „**Podpowierzenie**”) i wykonywanie zadań wynikających z Umowy osobie trzeciej (dalej „**Podwykonawca**”), zobowiązany jest do spełnienia następujących warunków:
  - a. Przetwarzający dane powiadomi uprzednio Administratora danych, w formie pisemnej o swoim zamiarze Podpowierzenia,
  - b. zakres i cel Podpowierzenia nie będzie szerszy niż wynikający z niniejszej Umowy,
  - c. Podpowierzenie będzie niezbędne dla realizacji celów wynikających z Umowy,
  - d. Podpowierzenie nie naruszy interesów Administratora danych,
  - e. Umowa o Podpowierzenie zapewni, że Podwykonawca będzie podlegał takim samym lub wyższym wymogom w zakresie bezpieczeństwa danych niż określone w niniejszej Umowie. Administrator Danych ma prawo żądać kopii Umowy o Podpowierzenie,
  - f. Przetwarzający dane zobowiąże swojego Podwykonawcę do każdorazowego poinformowania Przetwarzającego dane, bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 24 godzin, o wszelkich zdarzeniach mogących skutkować odpowiedzialnością Administratora danych, Przetwarzającego dane lub Podwykonawcy na podstawie przepisów związanych z ochroną danych osobowych, a także o czynnościach i postępowaniach z własnym udziałem prowadzonych w zakresie powierzonych do przetwarzania danych osobowych przez organy administracji publicznej, organ nadzorczy lub organy wymiaru sprawiedliwości, jak również o kontrolach dotyczących przetwarzania danych osobowych lub świadczonych usług.

### § 7

#### Odpowiedzialność Przetwarzającego dane

1. Przetwarzający dane zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Przetwarzającego dane danych osobowych określonych w Umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Przetwarzającego dane, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania u Przetwarzającego dane tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych lub organ będący jego następcą.
2. Odpowiedzialność Przetwarzającego dane wynikająca z naruszenia obowiązków określonych w niniejszej Umowie lub obowiązujących przepisów prawa w zakresie ochrony danych jest nieograniczona.
3. Przetwarzający dane odpowiada za szkody wyrządzone wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z Umowy oraz z obowiązujących przepisów, w tym za szkody powstałe w wyniku udostępnienia danych osobowych osobom nieupoważnionym, ich zabrania przez osobę nieuprawnioną, przetwarzania z naruszeniem obowiązujących przepisów, nieuprawnionej zmiany danych, uszkodzenia lub zniszczenia, które nastąpiły z winy Przetwarzającego dane. Odpowiedzialność powyższa obejmuje także odpowiedzialność Przetwarzającego dane za działania Podwykonawców, którym Przetwarzający dane podpowierzył przetwarzanie danych osobowych.
4. Przetwarzający dane zwolni Administratora danych z odpowiedzialności i zabezpieczy Administratora Danych przed wszelkimi roszczeniami, szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Przetwarzającego dane określonych w niniejszej Umowie. W celu uniknięcia wątpliwości niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie o

## 14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej

świadczenie na rzecz osoby trzeciej - osoby fizycznej lub organu nadzoru, w której Przetwarzający dane zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne lub organy nadzorcze w związku z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane. W przedmiotowym przypadku Przetwarzający dane zobowiązany jest zaspokoić roszczenia tych osób lub zapłacić wszelkie kary administracyjne zamiast Administratora danych, dochodzone od Administratora danych w związku z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane.

### § 8

#### Okres obowiązywania Umowy

Okres obowiązywania niniejszej Umowy pokrywa się z okresem obowiązywania Umowy Podstawowej. W wypadku, gdy niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, uprawnienia Stron w zakresie rozwiązania Umowy są takie same jak w Umowie Podstawowej.

### § 9

#### Osoby nadzorujące

1. Administrator danych ustanawia przedstawiciela do kontaktu w sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy: ..... nr tel. ...., e-mail .....
2. Przetwarzający dane ustanawia przedstawiciela do kontaktu w sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy: ..... nr tel. ...., e-mail .....
3. Wszelkie informacje, wezwania, potwierdzenia w sprawach dotyczących realizacji umowy (*bieżąca korespondencja robocza*), będą podpisane przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia i będą przekazywane pomiędzy stronami pisemnie telefaksem lub drogą elektroniczną i, na następujące adresy:
  - dla Administratora danych:
    - Faks: .....
    - Email: .....
  - dla Przetwarzającego dane:
    - Faks: .....
    - Email: .....
4. Dokumenty zawierające oświadczenia woli stron lub polecenia, uzgodnienia, informacje czy też potwierdzenia, wpływające na prawa i obowiązki Stron dla swej skuteczności wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i muszą być podpisane - ze strony Administratora danych lub odpowiednio ze strony Przetwarzającego dane, przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia. Doręczenia przedmiotowych dokumentów dokonywane będą osobiście lub, za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej za potwierdzeniem odbioru na adresy wskazane w komparcji niniejszej umowy. W przypadku składania oświadczeń woli w postaci elektronicznej opatrzonych bezpiecznym podpisem elektronicznym oświadczenia należy kierować na następujące adresy:
5. Dla Administratora danych ..... ( e – mail)
6. Dla Przetwarzającego dane ..... ( e – mail).

### § 10

#### Wypowiedzenie Umowy

1. Niezależnie od uprawnień określonych w obowiązujących przepisach prawa, Administrator danych może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia, gdy Przetwarzający dane:
  - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową, Rozporządzeniem RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą,
  - 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.

### § 11

#### Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowi integralną część Umowy Podstawowej.
  2. W przypadku sporu właściwym do rozpoznania sprawy będzie sąd właściwy dla siedziby Administratora danych.
  3. Prawem właściwym dla niniejszej Umowy jest prawo polskie.
  4. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Rozporządzenia RODO.
  5. Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszej umowy:
    - 1) załącznik nr 1 - katalog operacji przetwarzania danych realizowanych przez Przetwarzającego dane na rzecz Administratora danych, przedmiot przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą;

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

- 2) załącznik nr 2 – Wykaz zabezpieczeń i środków bezpieczeństwa gwarantowanych przez Przetwarzającego dane;
6. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach:
  - trzy egzemplarze dla Administratora danych,
  - jeden egzemplarz dla Przetwarzającego dane.

### **ADMINISTRATOR DANYCH**

### **PRZETWARZAJĄCY DANE**

#### **Załącznik 1 do umowy powierzenia danych osobowych.**

- 1. Kategorie osób, których dane dotyczą**
- 2. Przedmiot przetwarzania**
- 3. Charakter i cel przetwarzania**
- 4. Rodzaj danych osobowych**



## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórkki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

**Załącznik nr 2 do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.**

**Wykaz minimalnych zabezpieczeń i środków bezpieczeństwa, które musi zapewnić Przetwarzający dane.**

### **I. Środki ochrony fizycznej danych**

1. Powierzone dane osobowe przechowywane będą w pomieszczeniu zabezpieczonym drzwiami o podwyższonej odporności na włamanie (drzwi klasy C).
2. Dane osobowe przechowywane będą w pomieszczeniu, w którym okna zabezpieczone są za pomocą krat, rolet lub folii antywłamaniowej.
3. Pomieszczenia, w których przetwarzane będą dane osobowe, wyposażone są w system alarmowy przeciwwłamaniowy.
4. Dostęp do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe przez całą dobę jest nadzorowany przez służbę ochrony.
5. Dane osobowe w formie papierowej przechowywane jest w szafie zamykanej na klucz.
6. Pomieszczenie, w którym przetwarzane są dane osobowe, zabezpieczone jest przed skutkami pożaru za pomocą systemu przeciwpożarowego lub wolnostojącej gaśnicy.
7. Dokumenty zawierające dane osobowe po ustaniu przydatności są niszczone w sposób mechaniczny za pomocą niszczarek dokumentów.

### **II. Środki sprzętowe infrastruktury informatycznej i telekomunikacyjnej**

1. Zastosowano urządzenia typu UPS, generator prądu lub wydzieloną sieć elektroenergetyczną, chroniące system informatyczny służący do przetwarzania danych osobowych przed skutkami awarii zasilania.
2. Dostęp do systemu operacyjnego komputera, w którym przetwarzane są dane osobowe, zabezpieczony jest za pomocą procesu uwierzytelnienia z wykorzystaniem identyfikatora użytkownika oraz hasła.
3. Zastosowano środki uniemożliwiające wykonywanie nieautoryzowanych kopii danych osobowych przetwarzanych przy użyciu systemów informatycznych.
4. Zastosowano systemowe mechanizmy wymuszający okresową zmianę haseł.
5. Zastosowano system rejestracji dostępu do systemu/zbioru danych osobowych.
6. Zastosowano macierz dyskową w celu ochrony danych osobowych przed skutkami awarii pamięci dyskowej.
7. Zastosowano środki ochrony przed szkodliwym oprogramowaniem, takim jak np. robaki, wirusy, konie trojańskie, rootkity, malware.
8. Użyto system Firewall do ochrony dostępu do danych osobowych.
9. Użyto system IDS/IPS do ochrony dostępu do danych osobowych.

### **III. Środki ochrony w ramach narzędzi programowych i baz danych**

1. Wykorzystano środki pozwalające na rejestrację zmian wykonywanych na poszczególnych elementach zbioru danych osobowych.
2. Zastosowano środki umożliwiające określenie praw dostępu do wskazanego zakresu danych w ramach przetwarzanego zbioru danych osobowych.
3. Dostęp do zbioru danych osobowych wymaga uwierzytelnienia z wykorzystaniem identyfikatora użytkownika oraz hasła.
4. Zastosowano systemowe środki pozwalające na określenie odpowiednich praw dostępu do zasobów informatycznych, w tym zbiorów danych osobowych dla poszczególnych użytkowników systemu informatycznego.
5. Zastosowano mechanizm wymuszający okresową zmianę haseł dostępu do zbioru danych osobowych.
6. Zainstalowano wygaszacze ekranów na stanowiskach, na których przetwarzane są dane osobowe.
7. Zastosowano mechanizm automatycznej blokady dostępu do systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych w przypadku dłuższej nieaktywności pracy użytkownika.

### **IV. Środki organizacyjne**

1. Został wyznaczony inspektor ochrony danych nadzorujący przestrzeganie zasad ochrony przetwarzanych danych osobowych.
2. Do przetwarzania danych zostały dopuszczone wyłącznie osoby posiadające stosowne upoważnienie.
3. Prowadzona jest ewidencja osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
4. Została opracowana i wdrożona polityka bezpieczeństwa.
5. Została opracowana i wdrożona instrukcja zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych.
6. Osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych zostały zaznajomione z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych.
7. Przeszkolono osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych osobowych w zakresie zabezpieczeń systemu informatycznego.
8. Osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych osobowych obowiązane zostały do zachowania ich w tajemnicy.
9. Monitory komputerów, na których przetwarzane są dane osobowe, ustawione są w sposób uniemożliwiający wgląd osobom postronnym w przetwarzane dane.

## **14 opracowanie koncepcji przebudowy ul. Podgórki od ul. Soboniewickiej do ul. Miarowej i ul. Miarowej wraz z budową kanalizacji opadowej**

10. Kopie zapasowe zbioru danych osobowych przechowywane są w innym pomieszczeniu niż to, w którym znajduje się serwer, na którym dane osobowe przetwarzane są na bieżąco.